

или недосмотр, а оценка статуса данного слова как периферийного, не входящего в собственно русский литературный словарный состав.

Необходимо поэтому дальнейшее раскрытие роли русского как языка — источника распространения книжно-письменных клише лексики, семантики, синтаксиса, например того, как передается в национальных языках известное клише: по английскому образцу — возьмем, скажем, *summit meeting*, или по образцу русского эквивалента: *встреча в верхах*. Подобный ряд вопросов (вопросник), понятно, может быть продолжен, причем, очевидно, можно иметь в виду прежде всего русские эквиваленты, отклоняющиеся от английских или других европейских, международных, вроде только что названного примера и ему подобных, как-то: *неприсоединившиеся страны, движение неприсоединения* (ср. по-английски несколько иначе — *non-aligned countries* и т. п.).

Примеров могло бы быть много больше, главное — то, что они получают наиболее полное осмысление в духе суждения о языковом союзе с национально-русским двуязычием как его атрибутом. Только в этом случае наши суждения о явлении будут достаточно полны также в лингво-географическом и культурно-типологическом аспектах. Если же продолжать дальше закрывать глаза на эти важные аспекты, то получим (собственно говоря, уже получаем) механистическое описание отдельных фактов без попытки современного их теоретического осмысления; взять хотя бы выдвинутую не так давно идею «русской грамматики для нерусских», причем уже сама терминология (спрашивается, что это за мифические, лишенные конкретности национального адресата «нерусские»?) выдает неделовую постановку вопроса.

Вакуум на месте адекватной лингвистической теории никакие призывы к комплексности исполнения, к коллективной ответственности десятков министерств и ведомств не восполняют, а уклончивые апелляции к многочисленным другим инстанциям при этом только отвлекают внимание от правильной формулировки главных исследовательских задач.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. *Распутин В.* Знать себя патриотом // Правда. 1988. 24 июня.
2. *Дзюба И.* Национальное — интернациональное: диалектика единства // Литературная газета. 1988. 24 авг.
3. *Бромлей Ю. В.* Быть цементирующей силой // Советская культура. 1988. 25 июня.
4. *Бромлей Ю. В.* Национальные процессы в СССР: в поисках новых подходов. М., 1988.
5. *Лыч Л.* Двуязычие: проблемы, перспективы // Советская Белоруссия. 1988. 25 мая.
6. *Мушкетик Ю.* Слово в наследство // Правда. 1988. 4 авг.
7. *Губогло М.* Как два крыла в полете // Правда. 1988. 25 авг.
8. *Soziokulturelle Perspektiven von Mehrsprachigkeit und Sprachenerwerb.* Herausg. von Els Oksaar. Tübingen. 1987.
9. *Гумилев Л. Н.* Биография научной теории, или автонекролог // Знамя. 1988. № 4.
10. *Хинт М.* Двуязычие и интернационализм // Дружба народов. 1988. № 5.
11. *Трубачев О. Н.* Славяне. Язык и история // Правда. 1987. 28 марта.
12. *Трубачев О. Н.* Славяне: язык и история // Дружба народов. 1988. № 5.
13. *Трубачев О. Н.* О языковом союзе и еще кое о чем // Дружба народов. 1988. № 9.
14. *Trubetzkoy N. S.* Gedanken über das Indogermanenproblem // Acta linguistica. B. 1. 1939.
15. *Трубачев О. Н.* Лингвистическая география и этимологические исследования // ВЯ. 1959. № 1.
16. *Trubačev O. N.* Sprachgeographie und etymologische Forschungen // Etymologie. Darmstadt. 1977.
17. *Birnbaum H.* [Рец. на кн.:] *G. R. Solta.* Einführung in die Balkanlinguistik // Studies in language. Amsterdam. 1981. B. 5. № 3.
18. *Diebold A. R., Jr.* Linguistic ways to prehistory // Proto-Indo-European: the archaeology of a linguistic problem. Studies in honor of M. Gimbutas. Washington: D. C., 1987. P. 28.
19. *Купер Г.* Эрней Копитарь и начало изучения южных славян // IX Междунар. съезд славистов: Резюме докладов и письменных сообщений. М., 1983. С. 541.
20. *Невская Л. Г., Судник Т. М.* Диалектные контакты в зоне современного балтий-